

الوثيقة WRS20/27-A

28 أكتوبر 2020

الأصل: بالإنكليزية

دائرة الخدمات الفضائية

التقديم الإلكتروني لبطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية

1 مقدمة

التقديم الإلكتروني لبطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية هو نظام إلكتروني آمن يُغني عن الورق ويتيح للإدارات ووكالات تشغيل السواتل أن تقدم إلى المكتب جميع بطاقات التبليغ وملفات التعليقات الخاصة بالشبكات الساتلية مع أي ملفات مرفقة. وقد أعد هذا النظام استجابةً للقرار (Rev.WRC-15) 908.

2 خلفية

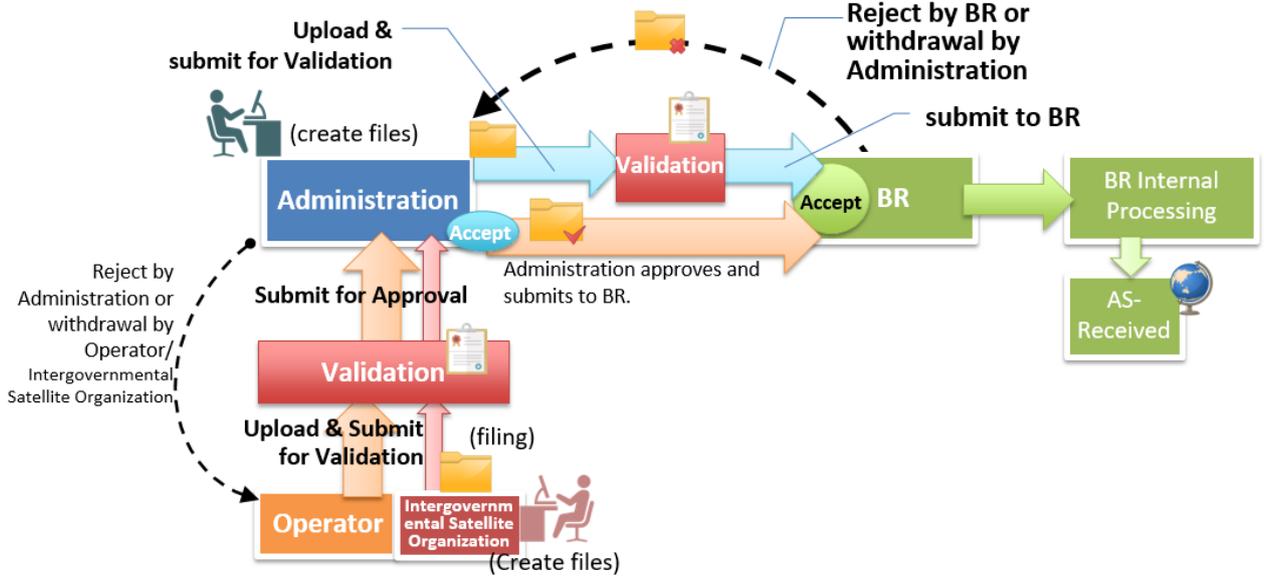
ينص القرار (Rev.WRC-15) 908 على "أن تقدم الإدارات جميع بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية والتعليقات، إذا استدعت الحاجة، باستعمال نهج إلكتروني آمن غير ورقي لدى إعلامها بتنفيذ وسائل إرسال إلكتروني كهذه لبطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية فيما يتعلق بالشبكات الساتلية والأنظمة الساتلية، ولدى تلقيها ما يؤكد أن هذه الوسائل آمنة بالفعل". وهو يكلف مدير مكتب الاتصالات الراديوية "باتباع نهج إلكتروني آمن غير ورقي لتقديم ونشر بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية والتعليقات، إذا استدعت الحاجة، إلكترونياً فيما يتعلق بالشبكات أو الأنظمة الساتلية"، و"دراسة نهج موحد وتطبيقه، عند الاقتضاء، لتقديم بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية والمراسلات المتعلقة بها إلكترونياً".

واستجابةً للقرار، تم تطوير التطبيق الإلكتروني "التقديم الإلكتروني لبطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية" للسماح للإدارات بتقديم بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية الخاصة بها أو تعليقاتها بشأن النشرة الإعلامية الدولية للترددات الصادرة عن مكتب الاتصالات الراديوية من خلال سطح بيني إلكتروني دون الحاجة إلى إرسال رسائل عن طريق البريد الإلكتروني أو الفاكس. ويشمل هذا التطبيق الإلكتروني جميع أنواع التبليغات المتصلة بالشبكات أو الأنظمة الساتلية.

3 القواعد الإجرائية المتعلقة بقبول استلام بطاقات التبليغ عن الشبكات الفضائية

أثناء الاجتماع الثامن والسبعين للجنة لوائح الراديو (16 يوليو - 20 يوليو 2018)، روجعت القواعد الإجرائية بشأن قبول استلام بطاقات التبليغ عن الشبكات الفضائية بحيث أصبحت تنص، اعتباراً من 1 أغسطس 2018، على أن جميع بطاقات التبليغ المقدمة بموجب المادتين 9 و11 والتذييلات 30 و30A و30B والقرارات (Rev.WRC-15) 49 و552 (Rev.WRC-15) و553 (Rev.WRC-15) تطبيقاً لإجراءات لوائح الراديو، أو التعليقات الخاصة بأي إصدار من النشرة BR IFIC، يجب أن تقدم باستعمال واجهة الويب الخاصة بالاتحاد "التقديم الإلكتروني لبطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية" المتاحة في الموقع الإلكتروني <https://www.itu.int/itu-r/go/space-submission>.

وبناءً على ذلك، وكما ورد في الرسالة المعممة CR/434، فإن استعمال التطبيق الإلكتروني لتقديم بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية والتعليقات بشأن النشرة الإعلامية الدولية للترددات (IFIC) صار إلزامياً اعتباراً من 1 أغسطس 2018.



الشكل 1 - ملخص إجراءات النظام

ترجمة الشكل

Reject by BR or withdrawal by administration	رفض من جانب مكتب الاتصالات الراديوية أو انسحاب من جانب الإدارة
submit to BR	تقديم إلى مكتب الاتصالات الراديوية
AS-Received	التبليغ كما ورد
Accept	قبول
(filing)	(بطاقة تبليغ)
Validation	تحقق من الصلاحية
Administration approves and submits to BR	الإدارة توافق وتقدم التبليغ إلى المكتب
Upload & submit for Validation	رفع وتقديم للتحقق
(creat files)	(إنشاء ملفات)
Administration	إدارة
Submit for Approval	تقديم تبليغ للحصول على موافقة
Operator	مشغل
Intergovernmental satellite Organization	منظمة ساتلية حكومية دولية
BR Internal Processing	معالجة داخلية في مكتب الاتصالات الراديوية
Reject by Administration or withdrawal by Operator/ Intergovernmental Satellite Organization	رفض من جانب الإدارة أو انسحاب من جانب المشغل/المنظمة الساتلية الحكومية الدولية

ينبغي للمستعمل المشغل أولاً الاستفادة من تطبيق سطح المكتب SpaceCap لإدراج التبليغ الإلكتروني المناسب والتحقق من صحته من حيث اكتماله باستعمال تطبيق SpaceVal. وبمجرد أن يجهز التبليغ، ينبغي للمستعمل المشغل تحميل بطاقة التبليغ الإلكترونية، مع جميع المرفقات ذات الصلة، إلى نظام التقديم الإلكتروني كبطاقة تبليغ جديدة. وسيُتحقق من صحة بطاقة التبليغ (بأحدث إصدار من تطبيق SpaceVal) أثناء التقديم. ويمكن للمستعمل المشغل بعد ذلك تقديم بطاقة التبليغ إلى الإدارة المبلّغة.

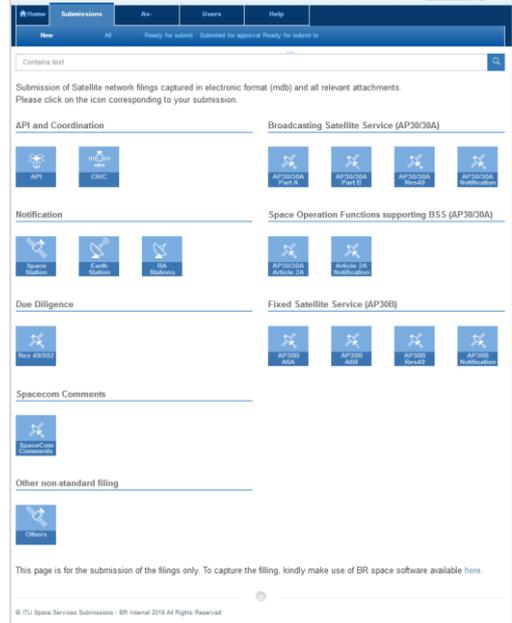
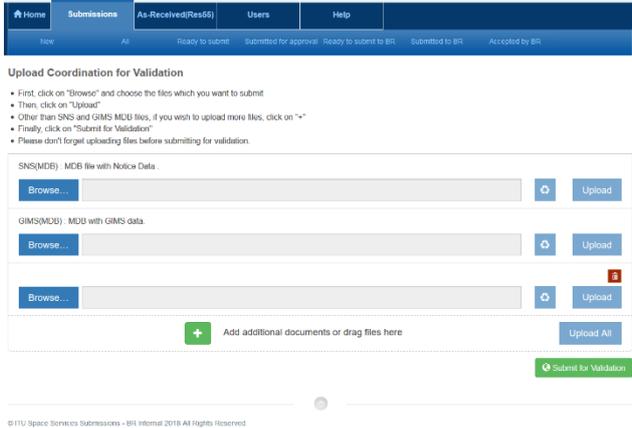
ويجوز لمستعمل الإدارة قبول أو رفض بطاقة التبليغ هذه الواردة من المشغل. وفي حال قبول بطاقة التبليغ، يمكن للإدارة عندئذ التحقق من صحتها وتقديمها إلى المكتب، الذي سيقبل أو يرفض بطاقة التبليغ.

ويمكن استعمال هذا النظام في عمليات تقديم جميع بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية والتعليقات من الإدارات إلى المكتب، ومن المشغلين إلى الإدارات، ومن المنظمات الساتلية الحكومية الدولية (IGSO) إلى الإدارات. وبمجرد استلام أي تبليغ، يرسل إشعار أوتوماتي بالاستلام إلى عناوين البريد الإلكتروني الخاصة بالمستعملين للإدارة والمستعملين المشغلين بالإدارة المبلغة المسجلة في النظام. وبطاقات التبليغ المقدمة باستعمال "التقديم الإلكتروني لبطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية" لا تحتاج إلى أي تأكيد منفصل بالفاكس أو بالبريد العادي.

5 وظائف عامة من أجل التقديم الإلكتروني لبطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية

يقدم هذا النظام الوظائف التالية لتسهيل عمليات تقديم بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية:

- تطبيق إلكتروني قائم على الويب وواجهات سهلة الاستعمال
- دعم جميع أنواع بطاقات التبليغ الفضائية
- رسائل بريد إلكتروني وإشعارات تلقائية بالتلقي وفقاً لعمليات التقديم وحالة بطاقات التبليغ
- التحقق إلكترونياً من مطابقة الملفات التي تم تحميلها مع الإصدار 9 من نظام الشبكات الفضائية (SNS V9) قبل تقديمها إلى المكتب والإدارات
- عرض موجز لجميع نطاقات التردد المدرجة في بطاقة التبليغ تلك
- تتبع وإظهار حالة بطاقات التبليغ المقدمة
- قائمة التسلسل الزمني لأحداث كل تبليغ



الشكل 3 - رفع الصفحة وتقديمها

الشكل 2 - صفحة تبليغ جديد

6 أنواع حسابات المستعمل

يلزم أن يكون لدى جميع المستعملين حساب في الخدمة TIES كشرط مسبق لتولي دور "Administration Manager" (مدير للإدارة) أو دور "Administration User" (مستعمل للإدارة) أو دور "Operator Manager" (مدير للمشغل) أو دور "Operator User" (مستعمل للمشغل) أو مدير أو مشغل لدى منظمة ساتلية حكومية دولية (IGSO). (وتتوفر تعليمات الحصول على حساب TIES على العنوان التالي: <http://www.itu.int/TIES/>).

وهناك 6 أنواع من حسابات المستعملين:

- (1) دور "Administration Manager" (مدير للإدارة) - سيتولاه عضو في إدارة بمجموعة كاملة من الامتيازات لرفع قواعد البيانات والوثائق المرتبطة بها وإقرارها وتقديمها إلى المكتب، وإدارة جميع حقوق النفاذ (أي إضافة و/أو حذف حقوق "Administration User" (مستعمل للإدارة) و"Operator Manager" (مدير للمشغل) (مدير للمشغل) و"Operator User" (مستعمل للمشغل)) للأعضاء الآخرين في الإدارة.
- (2) دور "Administration User" (مستعمل للإدارة): سيتولاه أعضاء في إدارة بمجموعة كاملة من الامتيازات لرفع قواعد البيانات والوثائق المرتبطة بها وإقرارها وتقديمها إلى المكتب، وإدارة بعض حقوق النفاذ (أي إضافة و/أو حذف حقوق "Operator Manager" (مدير للمشغل) أو حقوق "Operator User" (مستعمل للمشغل)).
- (3) دور "Operator Manager" (مدير للمشغل): سيتولاه عضو في وكالة تشغيل بمجموعة كاملة من الامتيازات اللازمة لرفع قواعد البيانات والوثائق المرتبطة بها وتقديمها إلى الإدارة المبلغة، وإدارة حقوق النفاذ (أي إضافة و/أو حذف حقوق "Operator User" (مستعمل للمشغل)) بالنسبة إلى تلك الحالات التي يَمُنح فيها النفاذ "Administration Manager(s)" (المدير أو المديرون للإدارة) أو "Administration Users" المستعملون للإدارة.
- (4) دور "Operator User" (مستعمل للمشغل): سيتولاه أعضاء في وكالة تشغيل بمجموعة كاملة من الامتيازات اللازمة لرفع قواعد البيانات والوثائق المرتبطة بها وإقرارها وتقديمها إلى الإدارة المبلغة.
- (5) دور مدير لدى منظمة ساتلية حكومية دولية (IGSO): سيتولاه عضو في منظمة ساتلية حكومية دولية بمجموعة كاملة من الامتيازات اللازمة لرفع قواعد البيانات والوثائق المرتبطة بها والتحقق من صحتها وتقديمها إلى الإدارة المبلغة، وإدارة حقوق النفاذ، أي إضافة و/أو حذف حقوق مستعمل مدير لدى منظمة ساتلية حكومية دولية.
- (6) دور مستعمل لدى منظمة ساتلية حكومية دولية (IGSO): سيتولاه عضو في منظمة ساتلية حكومية دولية بمجموعة كاملة من الامتيازات اللازمة لرفع قواعد البيانات والوثائق المرتبطة بها والتحقق من صحتها وتقديمها إلى الإدارة المبلغة.

والمدير/المستعمل المشغل هو عضو في وكالة تشغيل لدى الإدارة على النحو المدرج في الجدولين 12A/12B من المقدمة (الخدمات الفضائية)، ولا يمكنه إلا تقديم التبليغات إلى تلك الإدارة. أما المدير/المستعمل لدى منظمة ساتلية حكومية دولية فهو عضو في منظمة ساتلية حكومية دولية مدرجة في الجدول 2 من المقدمة (الخدمات الفضائية)، ويمكنه/يمكنها تقديم تبليغ إلى أي إدارة مدرجة كإدارة مبلّغة في الجدول 2 من المقدمة.

ويكون المكتب مسؤولاً عن تسجيل الحسابات الخاصة بدور "Administration Manager" (مدير للإدارة) ومدير لدى منظمة ساتلية حكومية دولية (IGSO). ولهذا الغرض، تدعى الإدارات إلى أن ترسل إلى المكتب عن طريق الفاكس رقم +41 22 730 5785 أو بالبريد الإلكتروني إلى العنوان brmail@itu.int التفاصيل الخاصة بالشخص المكلف بهذا الدور، مع بيان اسم الشخص ومنصبه وعنوان بريده الإلكتروني ورقم هاتفه واسم مستعمل الخدمة TIES.

وتُدرج وكالات التشغيل لدى إدارة في الجدول 12A/B من [مقدمة النشرة الإعلامية الدولية للترددات الصادرة عن مكتب الاتصالات الراديوية \(BRIFIC\) \(الخدمات الفضائية\)](#). ويمكن للإدارة التي ترغب في إضافة وكالة تشغيل جديدة مجرد تقديم طلب بذلك إلى المكتب عن طريق الفاكس رقم +41 22 730 5785 أو بالبريد الإلكتروني إلى العنوان brmail@itu.int.

7 التطوير المستقبلي

يجري تحديث النظام وفقاً للوائح الراديو التي روجعت في المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 2019 (WRC-19) ومتطلبات الإدارات. وعلاوةً على ذلك، سترد في الإصدارات المستقبلية لهذا النظام إمكانية إدراج تعليقات إلكترونية، وكذلك إدراج منشورات إلكترونية وغير ذلك من الأدوات الإلكترونية المفيدة.

8 الخلاصة

تقدم هذه الورقة نظام "التقديم الإلكتروني لبطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية" عبر الإنترنت. وتُلزَم الإدارات باستعماله لدى تقديم جميع بطاقات التبليغ والتعليقات المتعلقة بالشبكات الساتلية إلى المكتب. وليس بوسع المكتب قبول تقديم بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية أو تعليقات SpaceCom عن طريق البريد الإلكتروني.

وسيكون المكتب ممتناً لترشيح مدير للإدارة واحد على الأقل من كل دولة من الدول الأعضاء. ويُرجى من إدارتكم ترشيح مدير للإدارة أو أكثر في أقرب وقت ممكن إذا لم يكن ذلك قد تم بعد.

ويتوفر عنوان بريد إلكتروني مخصص (spacehelp@itu.int) وخط ساخن (هاتف +41 22 730 6777 من الساعة 09:00 إلى الساعة 17:00 ، بتوقيت جنيف) لمساعدة الإدارات والمستعملين الآخرين في تذليل أي صعوبات أو الرد على أسئلة تتعلق باستخدام "التقديم الإلكتروني لبطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية".

وترد معلومات أكثر تفصيلاً عن النظام في الرسالة المعممة [CR/427](#) المؤرخة 13 مارس 2018 والرسالة المعممة [CR/434](#) المؤرخة 1 أغسطس 2018 والموقع الإلكتروني لهذا النظام: <https://www.itu.int/itu-r/go/space-submission>.

ويأمل المكتب في أن يؤدي "التقديم الإلكتروني لبطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية" إلى تسهيل عملية تقديم بطاقات التبليغ الإلكترونية إلى المكتب على جميع الإدارات والمشغلين، وإلى تقديم منصة مفيدة للاتصالات بين الإدارات المبلغة والمكتب.

ويود المكتب أن يغتنم الفرصة المتاحة من خلال هذه الورقة لتجديد شكره إلى إدارة اليابان على مساعدتها المحددة لتطوير هذا النظام.
